

# Resumo das características do produto para uma família de produtos biocidas (SPC BPF)

**Nome da família de produtos:** CVAS Biocidal Product Family based on L(+) Lactic Acid

**Tipo(s) do produto:** TP 03 - Higiene veterinária

TP 04 - Superfícies em contacto com os géneros alimentícios e alimentos para animais

**Número da autorização:** EU-0028957-00000

**Número de referência do ativo  
R4BP 3:** EU-0028957-0000

## Índice

Parte I. - Primeiro nível de informações	1
1. Informação administrativa	1
2. Composição e formulação da família do produto	2
Parte II.- Segundo nível de informações - meta-SPC	3
1. Informações administrativas do meta-SPC - <b>mSPC1</b>	3
2. Composição do meta-SPC	3
3. Advertências de perigo e recomendações de prudência do meta-SPC	4
4. Uso(s) autorizado(s) do meta-SPC	4
5. Instruções gerais de uso do meta-SPC	5
6. Outras informações	6
7. Terceiro nível de informações: produtos individuais no SPC	6
1. Informações administrativas do meta-SPC - <b>mSPC2</b>	9
2. Composição do meta-SPC	10
3. Advertências de perigo e recomendações de prudência do meta-SPC	10
4. Uso(s) autorizado(s) do meta-SPC	11
5. Instruções gerais de uso do meta-SPC	12
6. Outras informações	13
7. Terceiro nível de informações: produtos individuais no SPC	14
1. Informações administrativas do meta-SPC - <b>mSPC3</b>	16
2. Composição do meta-SPC	16
3. Advertências de perigo e recomendações de prudência do meta-SPC	17
4. Uso(s) autorizado(s) do meta-SPC	17
5. Instruções gerais de uso do meta-SPC	19
6. Outras informações	20
7. Terceiro nível de informações: produtos individuais no SPC	20
1. Informações administrativas do meta-SPC - <b>mSPC4</b>	22
2. Composição do meta-SPC	23
3. Advertências de perigo e recomendações de prudência do meta-SPC	23

4. Uso(s) autorizado(s) do meta-SPC	24
5. Instruções gerais de uso do meta-SPC	26
6. Outras informações	27
7. Terceiro nível de informações: produtos individuais no SPC	27
1. Informações administrativas do meta-SPC - <b>mSPC5</b>	29
2. Composição do meta-SPC	30
3. Advertências de perigo e recomendações de prudência do meta-SPC	30
4. Uso(s) autorizado(s) do meta-SPC	30
5. Instruções gerais de uso do meta-SPC	32
6. Outras informações	33
7. Terceiro nível de informações: produtos individuais no SPC	34
1. Informações administrativas do meta-SPC - <b>mSPC6</b>	34
2. Composição do meta-SPC	35
3. Advertências de perigo e recomendações de prudência do meta-SPC	35
4. Uso(s) autorizado(s) do meta-SPC	36
5. Instruções gerais de uso do meta-SPC	37
6. Outras informações	39
7. Terceiro nível de informações: produtos individuais no SPC	39
1. Informações administrativas do meta-SPC - <b>mSPC7</b>	39
2. Composição do meta-SPC	40
3. Advertências de perigo e recomendações de prudência do meta-SPC	40
4. Uso(s) autorizado(s) do meta-SPC	41
5. Instruções gerais de uso do meta-SPC	43
6. Outras informações	44
7. Terceiro nível de informações: produtos individuais no SPC	44
1. Informações administrativas do meta-SPC - <b>mSPC8</b>	44
2. Composição do meta-SPC	45
3. Advertências de perigo e recomendações de prudência do meta-SPC	45
4. Uso(s) autorizado(s) do meta-SPC	46
5. Instruções gerais de uso do meta-SPC	48

6. Outras informações	49
7. Terceiro nível de informações: produtos individuais no SPC	49

## Parte I. - Primeiro nível de informações

### 1. Informação administrativa

#### 1.1. Nome da família de produtos

CVAS Biocidal Product Family based on L(+) Lactic Acid

#### 1.2. Tipo(s) do produto

TP 03 - Higiene veterinária

TP 04 - Superfícies em contacto com os géneros alimentícios e alimentos para animais

#### 1.3. Titular da Autorização

Nome e endereço do titular da autorização

Nome	CVAS Development GmbH
------	-----------------------

Endereço	Am Hafen 16 68526 Ladenburg Alemanha
----------	--------------------------------------

Número da autorização

EU-0028957-00000

Número de referência do ativo R4BP 3

EU-0028957-0000

Data da autorização

18/07/2023

Data de caducidade da autorização

30/06/2033

#### 1.4. Fabricante(s) dos produtos biocidas

Nome do fabricante

Calvatis GmbH

Endereço do fabricante

Am Hafen 16 68526 Ladenburg Alemanha

Localização das instalações de fabrico

Am Hafen 16 68526 Ladenburg Alemanha

<b>Nome do fabricante</b>	Arthur Schopf Hygiene GmbH & Co. KG
<b>Endereço do fabricante</b>	Pfaffensteinstraße 1 83115 Neubeuern Alemanha
<b>Localização das instalações de fabrico</b>	Pfaffensteinstraße 1 83115 Neubeuern Alemanha

### 1.5. Fabricante(s) da(s) substância(s) ativa(s)

<b>Substância ativa</b>	1322 - Ácido L-(+)-láctico
<b>Nome do fabricante</b>	Purac Biochem bv
<b>Endereço do fabricante</b>	Arkelsedijk 46 4206AC Gorinchem Holanda
<b>Localização das instalações de fabrico</b>	Arkelsedijk 46 4206AC Gorinchem Holanda

## 2. Composição e formulação da família do produto

### 2.1. Informações qualitativas e quantitativas sobre a composição da família

Denominação comum	Nome IUPAC	Função	Número CAS	Número CE	Teor (%)
Ácido L-(+)-láctico		Substância ativa	79-33-4	201-196-2	1,92 - 17,6
Ácido metanossulfónico	Ácido metanossulfónico	Substância não ativa	75-75-2	200-898-6	0 - 10,5
Ácido fosfórico	Ácido fosfórico	Substância não ativa	7664-38-2	231-633-2	0 - 18,75
Ácido sulfúrico	Ácido sulfúrico	Substância não ativa	7664-93-9	231-639-5	0 - 4,5
Ácido isononanoico	Ácido isononanoico	Substância não ativa	3302-10-1	221-975-0	0 - 2,5

### 2.2. Tipo(s) de formulação

AL - Qualquer outro líquido

E - Concentrado solúvel

## Parte II.- Segundo nível de informações - meta-SPC

### 1. Informações administrativas do meta-SPC

#### 1.1. Identificador do meta-SPC

mSPC1

#### 1.2. Sufixo do número de autorização

1-1

#### 1.3 Tipo(s) do produto

TP 03 - Higiene veterinária

### 2. Composição do meta-SPC

#### 2.1. Informações qualitativas e quantitativas sobre a composição do meta-SPC

Denominação comum	Nome IUPAC	Função	Número CAS	Número CE	Teor (%)
Ácido L-(+)-láctico		Substância ativa	79-33-4	201-196-2	1,92 - 1,96

#### 2.2. Tipo(s) de formulação do meta-SPC

Formulação(ões)

AL - Qualquer outro líquido

### 3. Advertências de perigo e recomendações de prudência do meta-SPC

Advertências de perigo

Recomendações de prudência

### 4. Uso(s) autorizado(s) do meta-SPC

#### 4.1 Descrição do uso

**Utilização 1 - Utilização n.º 1.1 – Desinfecção dos tetos pós-ordenha por imersão manual ou automatizada**

Tipo de produto

TP 03 - Higiene veterinária

Se aplicável, uma descrição exata da utilização autorizada

-

Organismo(s) alvo (incluindo o estágio de desenvolvimento)

Nome científico: sem dados  
Nome comum: Bactérias  
Estadio de desenvolvimento: Sem dados

Nome científico: sem dados  
Nome comum: Leveduras  
Estadio de desenvolvimento: Sem dados

Campos de utilização

Interior

Desinfecção dos tetos pós-ordenha

Método(s) de aplicação

Método: Imersão  
Descrição detalhada:  
Desinfecção dos tetos pós-ordenha  
Imersão manual através de um copo de imersão  
Imersão automatizada por robot

Frequência de aplicação e dosagem

Taxa de aplicação: Produto pronto a utilizar, 1,92-1,96% L-(+)-ácido láctico  
Diluição (%): -  
Número e calendário da aplicação:  
2-3 vezes ao dia (após cada ordenha)

Categoria(s) de utilizadores

Profissional

## Capacidade e material da embalagem

Jerricã de polietileno de alta densidade (HDPE): 5-60 kg  
Tambor de HDPE: 60-200 kg  
Grande recipiente para granel (GRG) de HDPE: 600-1000 kg

### 4.1.1 Instruções específicas de utilização

Consultar as instruções gerais de utilização.

### 4.1.2 Medidas de mitigação do risco específicas

Consultar as instruções gerais de utilização.

### 4.1.3 Quando aplicável, as indicações de efeitos diretos ou indiretos prováveis, instruções de primeiros socorros e medidas de emergência para proteger o ambiente

Consultar as instruções gerais de utilização.

### 4.1.4 Quando aplicável, as instruções relativas à eliminação segura do produto e da sua embalagem

Consultar as instruções gerais de utilização.

### 4.1.5 Quando aplicável, as condições de armazenamento e o prazo de validade do produto em condições normais de armazenamento

Consultar as instruções gerais de utilização.

## 5. Instruções gerais de uso do meta-SPC

### 5.1. Instruções de utilização

O produto deve ser colocado a uma temperatura entre 20 °C e 30 °C antes da utilização.  
É recomendada a utilização de uma bomba de dosagem para encher o equipamento de aplicação com o produto.  
Encha o reservatório da bomba de dosagem com o produto pronto a utilizar. Evite as descargas de fluidos excedentes.  
Aplique o produto por imersão manual ou automatizada. Certifique-se de que os tetos estão completamente cobertos com desinfetante. Volumes de aplicação para vacas e búfalas – 5 ml/tratamento; para ovelhas e cabras - 3 ml/tratamento.

Deixe o produto nos tetos até à próxima ordenha. Mantenha os animais em pé durante pelo menos 5 minutos após o tratamento. Após a desinfecção, limpe o equipamento de aplicação enxaguando com água.

## 5.2. Medidas de redução do risco

Nenhum

## 5.3. Detalhes sobre os efeitos diretos ou indiretos prováveis, instruções de primeiros socorros e medidas de emergência para proteger o ambiente

### Instruções para primeiros socorros

EM CASO DE INALAÇÃO: se ocorrerem sintomas, contactar um CENTRO DE INFORMAÇÃO ANTIVENENOS ou um médico.

SE ENTRAR EM CONTACTO COM A PELE: lavar a pele com água. Se ocorrerem sintomas, contactar um CENTRO DE INFORMAÇÃO ANTIVENENOS ou um médico.

SE ENTRAR EM CONTACTO COM OS OLHOS: se ocorrerem sintomas, lavar com água. Se usar lentes de contacto, retire-as, se tal lhe for possível. Contacte um CENTRO DE INFORMAÇÃO ANTIVENENOS ou um médico.

EM CASO DE INGESTÃO: se ocorrerem sintomas, contactar um CENTRO DE INFORMAÇÃO ANTIVENENOS ou um médico.

### Medida de emergência para proteger o ambiente

Precauções a nível ambiental: não deixar que o produto chegue aos sistemas de esgotos nem a massas de água.

Métodos e materiais de confinamento e limpeza: absorver com material de aglutinação de líquidos (areia, diatomito, aglutinante universal). Não utilizar material combustível como

serradura. Eliminar o material recolhido em conformidade com os regulamentos locais.

## 5.4. Instruções para a eliminação segura do produto e da sua embalagem

No final do tratamento, eliminar o produto não usado e a embalagem de acordo com os requisitos locais.

O produto usado pode ser descarregado para os esgotos municipais ou eliminado em depósitos de adubo, dependendo dos requisitos locais.

## 5.5. Condições de armazenamento e prazo de validade do produto em condições normais de armazenamento

Prazo de validade: 24 meses

Não armazenar a uma temperatura superior a 40 °C.

Manter afastado do calor e da luz solar direta.

Proteger do gelo.

Manter o recipiente bem fechado.

## 6. Outras informações

Não relevante

## 7. Terceiro nível de informações: produtos individuais no SPC

### 7.1 Nome(s) comercial(ais), número de autorização e composição específica de cada produto individual

**Nome comercial do produto**

calgodip Amadine Film	Mercado: EU
AGRIMARKT MILCHSÄUREMANTEL	Mercado: EU
IWETEC MILCHSÄURE DIPP	Mercado: EU
Número da autorização EU-0028957-0001 1-1 <small>(Número de referência do ativo R4BP 3 - Autorização nacional)</small>	

---

Denominação comum	Nome IUPAC	Função	Número CAS	Número CE	Teor (%)
Ácido L-(+)-lático		Substância ativa	79-33-4	201-196-2	1,92

---

**Nome comercial do produto**

Dip es lac DL	Mercado: EU
Traylac O-F	Mercado: EU
Baktostop Lactic	Mercado: EU
Lacti-Bac Dip	Mercado: EU
DS 1.0 F	Mercado: EU

**Número da autorização**

(Número de referência do ativo R4BP 3 -  
Autorização nacional)

EU-0028957-0002 1-1

Denominação comum	Nome IUPAC	Função	Número CAS	Número CE	Teor (%)
Ácido L-(+)-láctico		Substância ativa	79-33-4	201-196-2	1,92

**Nome comercial do produto**

calgodip Blue Kamille Film

Mercado: EU

**Número da autorização**

(Número de referência do ativo R4BP 3 -  
Autorização nacional)

EU-0028957-0003 1-1

Denominação comum	Nome IUPAC	Função	Número CAS	Número CE	Teor (%)
Ácido L-(+)-láctico		Substância ativa	79-33-4	201-196-2	1,92

**Nome comercial do produto**

Dip es protect DL

Mercado: EU

BaktoStop lactic H	Mercado: EU
Dip Agro Protect	Mercado: EU
Kuhmilin Dip Top M	Mercado: EU
Lacti-Protect Dip	Mercado: EU
DSR 1.5 F	Mercado: EU
ProfiMix inSilk	Mercado: EU
<b>Número da autorização</b> (Número de referência do ativo R4BP 3 - Autorização nacional) EU-0028957-0004 1-1	

Denominação comum	Nome IUPAC	Função	Número CAS	Número CE	Teor (%)
Ácido L-(+)-láctico		Substância ativa	79-33-4	201-196-2	1,92

## 1. Informações administrativas do meta-SPC

### 1.1. Identificador do meta-SPC

mSPC2

### 1.2. Sufixo do número de autorização

1-2

### 1.3 Tipo(s) do produto

TP 03 - Higiene veterinária

## 2. Composição do meta-SPC

### 2.1. Informações qualitativas e quantitativas sobre a composição do meta-SPC

Denominação comum	Nome IUPAC	Função	Número CAS	Número CE	Teor (%)
Ácido L-(+)-láctico		Substância ativa	79-33-4	201-196-2	6,8 - 6,8

### 2.2. Tipo(s) de formulação do meta-SPC

Formulação(ões)

AL - Qualquer outro líquido

## 3. Advertências de perigo e recomendações de prudência do meta-SPC

Advertências de perigo

Provoca irritação cutânea.  
Provoca lesões oculares graves.

Recomendações de prudência

Lavar as mãos cuidadosamente após manuseamento.  
Usar luvas de proteção.  
Usar proteção ocular.  
SE ENTRAR EM CONTACTO COM A PELE: Lavar abundantemente com água.  
Em caso de irritação cutânea: Consulte um médico.  
Em caso de irritação cutânea: Consulte um médico.  
SE ENTRAR EM CONTACTO COM OS OLHOS: Enxaguar cuidadosamente com água durante vários minutos. Se usar lentes de contacto, retire-as, se tal lhe for possível. Continue a enxaguar.

Contacte imediatamente um CENTRO DE INFORMAÇÃO ANTIVENENOS.

Contacte imediatamente um médico.

Eliminar o conteúdo em conformidade com os regulamentos locais.

Eliminar o recipiente em conformidade com os regulamentos locais.

## 4. Uso(s) autorizado(s) do meta-SPC

### 4.1 Descrição do uso

#### Utilização 1 - Utilização n.º 2.1 – Desinfecção dos tetos pós-ordenha por imersão manual ou automatizada

<b>Tipo de produto</b>	TP 03 - Higiene veterinária
<b>Se aplicável, uma descrição exata da utilização autorizada</b>	-
<b>Organismo(s) alvo (incluindo o estágio de desenvolvimento)</b>	Nome científico: sem dados Nome comum: Bactérias Estadio de desenvolvimento: Sem dados  Nome científico: sem dados Nome comum: Leveduras Estadio de desenvolvimento: Sem dados
<b>Campos de utilização</b>	Interior  Desinfecção dos tetos pós-ordenha
<b>Método(s) de aplicação</b>	Método: Imersão Descrição detalhada: Desinfecção dos tetos pós-ordenha Imersão manual através de um copo de imersão Imersão automatizada por robot
<b>Frequência de aplicação e dosagem</b>	Taxa de aplicação: Produto pronto a utilizar, 6,80% L-(+)-ácido láctico Diluição (%): - Número e calendário da aplicação: 2-3 vezes ao dia (após cada ordenha)
<b>Categoria(s) de utilizadores</b>	Profissional
<b>Capacidade e material da embalagem</b>	Jerricã de HDPE: 5-60 kg Tambor de HDPE: 60-200 kg

GRG de HDPE: 600-1000 kg

#### 4.1.1 Instruções específicas de utilização

Consultar as instruções gerais de utilização.

#### 4.1.2 Medidas de mitigação do risco específicas

Consultar as instruções gerais de utilização.

#### 4.1.3 Quando aplicável, as indicações de efeitos diretos ou indiretos prováveis, instruções de primeiros socorros e medidas de emergência para proteger o ambiente

Consultar as instruções gerais de utilização.

#### 4.1.4 Quando aplicável, as instruções relativas à eliminação segura do produto e da sua embalagem

Consultar as instruções gerais de utilização.

#### 4.1.5 Quando aplicável, as condições de armazenamento e o prazo de validade do produto em condições normais de armazenamento

Consultar as instruções gerais de utilização.

### 5. Instruções gerais de uso do meta-SPC

#### 5.1. Instruções de utilização

O produto deve ser colocado a uma temperatura entre 20 °C e 30 °C antes da utilização.  
É recomendada a utilização de uma bomba de dosagem para encher o equipamento de aplicação com o produto.  
Encha o reservatório da bomba de dosagem com o produto pronto a utilizar. Evite as descargas de fluidos excedentes.  
Aplique o produto por imersão manual ou automatizada. Certifique-se de que os tetos estão completamente cobertos com desinfetante. Volumes de aplicação para vacas e búfalas – 5 ml/tratamento; para ovelhas e cabras - 3 ml/tratamento.  
Deixe o produto nos tetos até à próxima ordenha. Mantenha os animais em pé durante pelo menos 5 minutos após o tratamento.  
Após a desinfeção, limpe o equipamento de aplicação enxaguando com água.  
Manter fora do alcance das crianças.

## 5.2. Medidas de redução do risco

Usar óculos para químicos consistentes com a norma europeia EN ISO 16321 ou equivalente, vestuário de proteção com resistência química ao produto biocida, luvas com resistência química classificadas ao abrigo da norma europeia EN ISO 374 ou equivalente. Consultar a secção 6 para obter os títulos completos das normas EN.  
O material dos óculos, luvas e fato-macaco deve ser especificado pelo titular da autorização nas informações do produto.  
Esta indicação não prejudica a aplicação da Directiva 98/24/CE do Conselho e outra legislação da União Europeia na área da saúde e segurança no trabalho. Consultar a secção 6 para obter a referência completa a esta lei.

## 5.3. Detalhes sobre os efeitos diretos ou indiretos prováveis, instruções de primeiros socorros e medidas de emergência para proteger o ambiente

### Instruções para primeiros socorros

EM CASO DE INALAÇÃO: se ocorrerem sintomas, contactar um CENTRO DE INFORMAÇÃO ANTIVENENOS ou um médico.  
SE ENTRAR EM CONTACTO COM A PELE: retirar toda a roupa contaminada e lavá-la antes de voltar a usar. Lavar a pele com água. Em caso de irritação cutânea: Consulte um médico.  
SE ENTRAR EM CONTACTO COM OS OLHOS: enxaguar imediatamente com água durante vários minutos. Se usar lentes de contacto, retire-as, se tal lhe for possível. Continuar a enxaguar durante pelo menos 15 minutos. Ligar para o 112 ou chamar uma ambulância para obter assistência médica.  
EM CASO DE INGESTÃO: enxaguar imediatamente a boca. Dar algo para beber, se a pessoa exposta conseguir engolir. NÃO provocar o vômito. Ligar para o 112 ou chamar uma ambulância para obter assistência médica.

### Medida de emergência para proteger o ambiente

Precauções a nível ambiental: não deixar que o produto chegue aos sistemas de esgotos nem a massas de água.  
Métodos e materiais de confinamento e limpeza: absorver com material de aglutinação de líquidos (areia, diatomito, aglutinante universal). Não utilizar material combustível como serradura. Eliminar o material recolhido em conformidade com os regulamentos locais.

## 5.4. Instruções para a eliminação segura do produto e da sua embalagem

No final do tratamento, eliminar o produto não usado e a embalagem de acordo com os requisitos locais.  
O produto usado pode ser descarregado para os esgotos municipais ou eliminado em depósitos de adubo, dependendo dos requisitos locais.

## 5.5. Condições de armazenamento e prazo de validade do produto em condições normais de armazenamento

Prazo de validade: 24 meses  
Não armazenar a uma temperatura superior a 40 °C.  
  
Manter afastado do calor e da luz solar direta.  
Proteger do gelo.  
Manter o recipiente bem fechado.

## 6. Outras informações

Os títulos completos das normas EN mencionados na secção 5.2 "Medidas de redução do risco" são:  
EN ISO 16321 – Proteção ocular e facial para utilizadores profissionais.  
EN ISO 374 – Luvas de proteção contra químicos perigosos e microrganismos.  
A referência completa do regulamento jurídico mencionado na secção 5.2 "Medidas de redução do risco" é:  
Directiva 98/24/CE do Conselho, de 7 de abril de 1998, relativa à protecção da segurança e da saúde dos trabalhadores contra os riscos ligados à exposição a agentes químicos no trabalho (décima-quarta directiva especial na acepção do n.º 1 do artigo 16.º da Directiva 89/391/CEE) (JO L 131 de 5.5.1998, p. 11).

## 7. Terceiro nível de informações: produtos individuais no SPC

### 7.1 Nome(s) comercial(ais), número de autorização e composição específica de cada produto individual

<b>Nome comercial do produto</b>	calgodip Amadine forte Film	Mercado: EU
<b>Número da autorização</b> <small>(Número de referência do ativo R4BP 3 - Autorização nacional)</small>	EU-0028957-0005 1-2	

---

Denominação comum	Nome IUPAC	Função	Número CAS	Número CE	Teor (%)
Ácido L-(+)-lático		Substância ativa	79-33-4	201-196-2	6,8

---

---

<b>Nome comercial do produto</b>	Dip es lac DLX	Mercado: EU
<b>Número da autorização</b> <small>(Número de referência do ativo R4BP 3 - Autorização nacional)</small>	EU-0028957-0006 1-2	

---

Denominação comum	Nome IUPAC	Função	Número CAS	Número CE	Teor (%)
Ácido L-(+)-lático		Substância ativa	79-33-4	201-196-2	6,8

---

**Nome comercial do produto**

calgodip Blue Kamille forte Film

Mercado: EU

**Número da autorização**(Número de referência do ativo R4BP 3 -  
Autorização nacional)

EU-0028957-0007 1-2

Denominação comum	Nome IUPAC	Função	Número CAS	Número CE	Teor (%)
Ácido L-(+)-lático		Substância ativa	79-33-4	201-196-2	6,8

**Nome comercial do produto**

Dip es protect DLX

Mercado: EU

**Número da autorização**(Número de referência do ativo R4BP 3 -  
Autorização nacional)

EU-0028957-0008 1-2

Denominação comum	Nome IUPAC	Função	Número CAS	Número CE	Teor (%)
Ácido L-(+)-lático		Substância ativa	79-33-4	201-196-2	6,8

---

## 1. Informações administrativas do meta-SPC

### 1.1. Identificador do meta-SPC

mSPC3

### 1.2. Sufixo do número de autorização

1-3

### 1.3 Tipo(s) do produto

TP 03 - Higiene veterinária

## 2. Composição do meta-SPC

### 2.1. Informações qualitativas e quantitativas sobre a composição do meta-SPC

Denominação comum	Nome IUPAC	Função	Número CAS	Número CE	Teor (%)
Ácido L-(+)-lático		Substância ativa	79-33-4	201-196-2	1,92 - 1,96

### 2.2. Tipo(s) de formulação do meta-SPC

Formulação(ões)

AL - Qualquer outro líquido

### 3. Advertências de perigo e recomendações de prudência do meta-SPC

Advertências de perigo

Recomendações de prudência

### 4. Uso(s) autorizado(s) do meta-SPC

#### 4.1 Descrição do uso

**Utilização 1 - Utilização n.º 3.1 – Desinfecção dos tetos pós-ordenha através de imersão ou pulverização manual ou automatizada**

Tipo de produto

TP 03 - Higiene veterinária

Se aplicável, uma descrição exata da utilização autorizada

-

Organismo(s) alvo (incluindo o estágio de desenvolvimento)

Nome científico: sem dados  
Nome comum: Bactérias  
Estadio de desenvolvimento: Sem dados

Nome científico: sem dados  
Nome comum: Leveduras  
Estadio de desenvolvimento: Sem dados

Campos de utilização

Interior

Desinfecção dos tetos pós-ordenha

Método(s) de aplicação

Método: Imersão  
Descrição detalhada:  
Desinfecção dos tetos pós-ordenha  
Imersão manual através de um copo de imersão  
Imersão automatizada por robot

Método: Pulverização  
Descrição detalhada:  
Desinfecção dos tetos pós-ordenha

Pulverização manual com utilização de um pulverizador com gatilho  
Pulverização manual com um pulverizador eletrónico  
Pulverização automatizada por robot

Frequência de aplicação e dosagem

Taxa de aplicação: Produto pronto a utilizar, 1,92-1,96% L-(+)-ácido láctico  
Diluição (%): -  
Número e calendário da aplicação:  
2-3 vezes ao dia (após cada ordenha)

	<p>Taxa de aplicação: Produto pronto a utilizar, 1,92-1,96% L-(+)-ácido láctico  Diluição (%): -  Número e calendário da aplicação:  2-3 vezes ao dia (após cada ordenha)</p>
<b>Categoria(s) de utilizadores</b>	<p>Profissional</p>
<b>Capacidade e material da embalagem</b>	<p>Jerricã de HDPE: 5-60 kg  Tambor de HDPE: 60-200 kg  GRG de HDPE: 600-1000 kg</p>

#### 4.1.1 Instruções específicas de utilização

Consultar as instruções gerais de utilização.

#### 4.1.2 Medidas de mitigação do risco específicas

Consultar as instruções gerais de utilização.

#### 4.1.3 Quando aplicável, as indicações de efeitos diretos ou indiretos prováveis, instruções de primeiros socorros e medidas de emergência para proteger o ambiente

Consultar as instruções gerais de utilização.

#### 4.1.4 Quando aplicável, as instruções relativas à eliminação segura do produto e da sua embalagem

Consultar as instruções gerais de utilização.

#### 4.1.5 Quando aplicável, as condições de armazenamento e o prazo de validade do produto em condições normais de armazenamento

Consultar as instruções gerais de utilização.

## 5. Instruções gerais de uso do meta-SPC

### 5.1. Instruções de utilização

O produto deve ser colocado a uma temperatura entre 20 °C e 30 °C antes da utilização.  
É recomendada a utilização de uma bomba de dosagem para encher o equipamento de aplicação com o produto.  
Encha o reservatório da bomba de dosagem com o produto pronto a utilizar. Evite as descargas de fluidos excedentes.  
Aplicar o produto através de imersão ou pulverização manual ou automatizada. Certifique-se de que os tetos estão completamente cobertos com desinfetante. Volumes de aplicação para vacas e búfalas – 5 ml/tratamento; para ovelhas e cabras - 3 ml/tratamento.  
Deixe o produto nos tetos até à próxima ordenha. Mantenha os animais em pé durante pelo menos 5 minutos após o tratamento.  
Após a desinfecção, limpe o equipamento de aplicação enxaguando com água.

### 5.2. Medidas de redução do risco

Nenhum

### 5.3. Detalhes sobre os efeitos diretos ou indiretos prováveis, instruções de primeiros socorros e medidas de emergência para proteger o ambiente

#### Instruções para primeiros socorros

EM CASO DE INALAÇÃO: se ocorrerem sintomas, contactar um CENTRO DE INFORMAÇÃO ANTIVENENOS ou um médico.

SE ENTRAR EM CONTACTO COM A PELE: lavar a pele com água. Se ocorrerem sintomas, contactar um CENTRO DE INFORMAÇÃO ANTIVENENOS ou um médico.

SE ENTRAR EM CONTACTO COM OS OLHOS: se ocorrerem sintomas, lavar com água. Se usar lentes de contacto, retire-as, se tal lhe for possível. Contacte um CENTRO DE INFORMAÇÃO ANTIVENENOS ou um médico.

EM CASO DE INGESTÃO: se ocorrerem sintomas, contactar um CENTRO DE INFORMAÇÃO ANTIVENENOS ou um médico.

#### Medida de emergência para proteger o ambiente

Precauções a nível ambiental: não deixar que o produto chegue aos sistemas de esgotos nem a massas de água.

Métodos e materiais de confinamento e limpeza: absorver com material de aglutinação de líquidos (areia, diatomito, aglutinante universal). Não utilizar material combustível como serradura. Eliminar o material recolhido em conformidade com os regulamentos locais.

### 5.4. Instruções para a eliminação segura do produto e da sua embalagem

No final do tratamento, eliminar o produto não usado e a embalagem de acordo com os requisitos locais.

O produto usado pode ser descarregado para os esgotos municipais ou eliminado em depósitos de adubo, dependendo dos requisitos locais.

### 5.5. Condições de armazenamento e prazo de validade do produto em condições normais de armazenamento

Prazo de validade: 24 meses

Não armazenar a uma temperatura superior a 40 °C.

Manter afastado do calor e da luz solar direta.

Proteger do gelo.

Manter o recipiente bem fechado.

## 6. Outras informações

Não relevante

## 7. Terceiro nível de informações: produtos individuais no SPC

### 7.1 Nome(s) comercial(ais), número de autorização e composição específica de cada produto individual

<b>Nome comercial do produto</b>	calgodip Amadine Spray	Mercado: EU
	AGRIMARKT MILCHSÄURENEBEL	Mercado: EU
	IWETEC MILCHSÄURE SPRAY	Mercado: EU
<b>Número da autorização</b>  (Número de referência do ativo R4BP 3 - Autorização nacional)	EU-0028957-0009 1-3	

Denominação comum	Nome IUPAC	Função	Número CAS	Número CE	Teor (%)
Ácido L-(+)-láctico		Substância ativa	79-33-4	201-196-2	1,92

### Nome comercial do produto

Dip es lac DL Spray	Mercado: EU
Traylac O-S	Mercado: EU

**Número da autorização**

(Número de referência do ativo R4BP 3 -  
Autorização nacional)

Lacti-Bac Spray	Mercado: EU
DS 1.0 S	Mercado: EU
EU-0028957-0010 1-3	

---

Denominação comum	Nome IUPAC	Função	Número CAS	Número CE	Teor (%)
Ácido L-(+)-lático		Substância ativa	79-33-4	201-196-2	1,92

---

**Nome comercial do produto****Número da autorização**

(Número de referência do ativo R4BP 3 -  
Autorização nacional)

calgodip Blue Kamille Spray	Mercado: EU
EU-0028957-0011 1-3	

---

Denominação comum	Nome IUPAC	Função	Número CAS	Número CE	Teor (%)
Ácido L-(+)-lático		Substância ativa	79-33-4	201-196-2	1,92

---

**Nome comercial do produto**

Dip es protect DL Spray	Mercado: EU
Dip Agro Protect SP	Mercado: EU
Kuhmilin Sprüh Top M	Mercado: EU
Lacti-Protect Spray	Mercado: EU
DSR 1.5 S	Mercado: EU
Número da autorização (Número de referência do ativo R4BP 3 - Autorização nacional)	
EU-0028957-0012 1-3	

Denominação comum	Nome IUPAC	Função	Número CAS	Número CE	Teor (%)
-------------------	------------	--------	------------	-----------	----------

Ácido L-(+)-láctico		Substância ativa	79-33-4	201-196-2	1,92
---------------------	--	------------------	---------	-----------	------

## 1. Informações administrativas do meta-SPC

### 1.1. Identificador do meta-SPC

mSPC4

## 1.2. Sufixo do número de autorização

1-4

## 1.3 Tipo(s) do produto

TP 03 - Higiene veterinária

## 2. Composição do meta-SPC

### 2.1. Informações qualitativas e quantitativas sobre a composição do meta-SPC

Denominação comum	Nome IUPAC	Função	Número CAS	Número CE	Teor (%)
Ácido L-(+)-láctico		Substância ativa	79-33-4	201-196-2	6,8 - 6,8

### 2.2. Tipo(s) de formulação do meta-SPC

Formulação(ões)

AL - Qualquer outro líquido

## 3. Advertências de perigo e recomendações de prudência do meta-SPC

Advertências de perigo

Provoca irritação cutânea.  
Provoca lesões oculares graves.

Recomendações de prudência

Lavar as mãos cuidadosamente após manuseamento.  
Usar luvas de proteção.  
Usar proteção ocular.  
SE ENTRAR EM CONTACTO COM A PELE: Lavar abundantemente com água.  
Em caso de irritação cutânea: Consulte um médico.  
Em caso de irritação cutânea: Consulte um médico.

SE ENTRAR EM CONTACTO COM OS OLHOS: Enxaguar cuidadosamente com água durante vários minutos. Se usar lentes de contacto, retire-as, se tal lhe for possível. Continue a enxaguar.

Contacte imediatamente um CENTRO DE INFORMAÇÃO ANTIVENENOS.

Contacte imediatamente um médico.

Eliminar o conteúdo em conformidade com os regulamentos locais.

Eliminar o recipiente em conformidade com os regulamentos locais.

## 4. Uso(s) autorizado(s) do meta-SPC

### 4.1 Descrição do uso

#### Utilização 1 - Utilização n.º 4.1 – Desinfecção dos tetos pós-ordenha através de imersão ou pulverização manual ou automatizada

<b>Tipo de produto</b>	TP 03 - Higiene veterinária
<b>Se aplicável, uma descrição exata da utilização autorizada</b>	-
<b>Organismo(s) alvo (incluindo o estágio de desenvolvimento)</b>	Nome científico: sem dados Nome comum: Bactérias Estádio de desenvolvimento: Sem dados  Nome científico: sem dados Nome comum: Leveduras Estádio de desenvolvimento: Sem dados
<b>Campos de utilização</b>	Interior  Desinfecção dos tetos pós-ordenha
<b>Método(s) de aplicação</b>	Método: Imersão Descrição detalhada: Desinfecção dos tetos pós-ordenha Imersão manual através de um copo de imersão Imersão automatizada por robot  Método: Pulverização Descrição detalhada: Desinfecção dos tetos pós-ordenha Pulverização manual com utilização de um pulverizador com gatilho Pulverização manual com um pulverizador eletrónico Pulverização automatizada por robot
<b>Frequência de aplicação e dosagem</b>	Taxa de aplicação: Produto pronto a utilizar, 6,80% L-(+)-ácido láctico Diluição (%): - Número e calendário da aplicação:

	<p>2-3 vezes ao dia (após cada ordenha)</p> <p>Taxa de aplicação: Produto pronto a utilizar, 6,80% L-(+)-ácido láctico  Diluição (%): -  Número e calendário da aplicação:  2-3 vezes ao dia (após cada ordenha)</p>
<b>Categoria(s) de utilizadores</b>	Profissional
<b>Capacidade e material da embalagem</b>	<p>Jerricã de HDPE: 5-60 kg  Tambor de HDPE: 60-200 kg  GRG de HDPE: 600-1000 kg</p>

#### 4.1.1 Instruções específicas de utilização

Consultar as instruções gerais de utilização.

#### 4.1.2 Medidas de mitigação do risco específicas

Consultar as instruções gerais de utilização.

#### 4.1.3 Quando aplicável, as indicações de efeitos diretos ou indiretos prováveis, instruções de primeiros socorros e medidas de emergência para proteger o ambiente

Consultar as instruções gerais de utilização.

#### 4.1.4 Quando aplicável, as instruções relativas à eliminação segura do produto e da sua embalagem

Consultar as instruções gerais de utilização.

#### 4.1.5 Quando aplicável, as condições de armazenamento e o prazo de validade do produto em condições normais de armazenamento

Consultar as instruções gerais de utilização.

## 5. Instruções gerais de uso do meta-SPC

### 5.1. Instruções de utilização

O produto deve ser colocado a uma temperatura entre 20 °C e 30 °C antes da utilização.  
É recomendada a utilização de uma bomba de dosagem para encher o equipamento de aplicação com o produto.  
Encha o reservatório da bomba de dosagem com o produto pronto a utilizar. Evite as descargas de fluidos excedentes.  
Aplicar o produto através de imersão ou pulverização manual ou automatizada. Certifique-se de que os tetos estão completamente cobertos com desinfetante. Volumes de aplicação para vacas e búfalas – 5 ml/tratamento; para ovelhas e cabras - 3 ml/tratamento. Deixe o produto nos tetos até à próxima ordenha. Mantenha os animais em pé durante pelo menos 5 minutos após o tratamento. Após a desinfecção, limpe o equipamento de aplicação enxaguando com água.  
Manter fora do alcance das crianças.

### 5.2. Medidas de redução do risco

Usar óculos para químicos consistentes com a norma europeia EN ISO 16321 ou equivalente, vestuário de proteção com resistência química ao produto biocida, luvas com resistência química classificadas ao abrigo da norma europeia EN ISO 374 ou equivalente.  
O material dos óculos, luvas e fato-macaco deve ser especificado pelo titular da autorização nas informações do produto.  
Esta indicação não prejudica a aplicação da Directiva 98/24/CE do Conselho e outra legislação da União Europeia na área da saúde e segurança no trabalho.

### 5.3. Detalhes sobre os efeitos diretos ou indiretos prováveis, instruções de primeiros socorros e medidas de emergência para proteger o ambiente

#### Instruções para primeiros socorros

EM CASO DE INALAÇÃO: se ocorrerem sintomas, contactar um CENTRO DE INFORMAÇÃO ANTIVENENOS ou um médico.  
SE ENTRAR EM CONTACTO COM A PELE: retirar toda a roupa contaminada e lavá-la antes de a voltar a usar. Lavar a pele com água. Em caso de irritação cutânea: Consulte um médico.

SE ENTRAR EM CONTACTO COM OS OLHOS: enxaguar imediatamente com água durante vários minutos. Se usar lentes de contacto, retire-as, se tal lhe for possível. Continuar a enxaguar durante pelo menos 15 minutos. Ligar para o 112 ou chamar uma ambulância para obter assistência médica.

EM CASO DE INGESTÃO: enxaguar imediatamente a boca. Dar algo para beber, se a pessoa exposta conseguir engolir. NÃO provocar o vômito. Ligar para o 112 ou chamar uma ambulância para obter assistência médica.

#### Medida de emergência para proteger o ambiente

Precauções a nível ambiental: não deixar que o produto chegue aos sistemas de esgotos nem a massas de água.  
Métodos e materiais de confinamento e limpeza: absorver com material de aglutinação de líquidos (areia, diatomito, aglutinante universal). Não utilizar material combustível como serradura. Eliminar o material recolhido em conformidade com os regulamentos locais.

## 5.4. Instruções para a eliminação segura do produto e da sua embalagem

No final do tratamento, eliminar o produto não usado e a embalagem de acordo com os requisitos locais. O produto usado pode ser descarregado para os esgotos municipais ou eliminado em depósitos de adubo, dependendo dos requisitos locais.

## 5.5. Condições de armazenamento e prazo de validade do produto em condições normais de armazenamento

Prazo de validade: 24 meses  
Não armazenar a uma temperatura superior a 40 °C.

Manter afastado do calor e da luz solar direta.  
Proteger do gelo.  
Manter o recipiente bem fechado.

## 6. Outras informações

Não relevante

## 7. Terceiro nível de informações: produtos individuais no SPC

### 7.1 Nome(s) comercial(ais), número de autorização e composição específica de cada produto individual

<b>Nome comercial do produto</b>	calgodip Amadine forte Spray	Mercado: EU
<b>Número da autorização</b> <small>(Número de referência do ativo R4BP 3 - Autorização nacional)</small>	EU-0028957-0013 1-4	

Denominação comum	Nome IUPAC	Função	Número CAS	Número CE	Teor (%)
Ácido L-(+)-láctico		Substância ativa	79-33-4	201-196-2	6,8

**Nome comercial do produto**

Dip es lac DLX Spray

Mercado: EU

**Número da autorização**(Número de referência do ativo R4BP 3 -  
Autorização nacional)

EU-0028957-0014 1-4

---

Denominação comum	Nome IUPAC	Função	Número CAS	Número CE	Teor (%)
Ácido L-(+)-lático		Substância ativa	79-33-4	201-196-2	6,8

---

**Nome comercial do produto**

calgodip Blue Kamille forte Spray

Mercado: EU

**Número da autorização**(Número de referência do ativo R4BP 3 -  
Autorização nacional)

EU-0028957-0015 1-4

---

Denominação comum	Nome IUPAC	Função	Número CAS	Número CE	Teor (%)
Ácido L-(+)-lático		Substância ativa	79-33-4	201-196-2	6,8

---

---

**Nome comercial do produto**

Dip es protect DLX Spray

Mercado: EU

**Número da autorização**(Número de referência do ativo R4BP 3 -  
Autorização nacional)

EU-0028957-0016 1-4

---

Denominação comum	Nome IUPAC	Função	Número CAS	Número CE	Teor (%)
Ácido L-(+)-láctico		Substância ativa	79-33-4	201-196-2	6,8

---

---

**1. Informações administrativas do meta-SPC****1.1. Identificador do meta-SPC**

mSPC5

**1.2. Sufixo do número de autorização**

1-5

**1.3 Tipo(s) do produto**

TP 03 - Higiene veterinária

## 2. Composição do meta-SPC

### 2.1. Informações qualitativas e quantitativas sobre a composição do meta-SPC

Denominação comum	Nome IUPAC	Função	Número CAS	Número CE	Teor (%)
Ácido L-(+)-láctico		Substância ativa	79-33-4	201-196-2	1,92 - 1,96

### 2.2. Tipo(s) de formulação do meta-SPC

Formulação(ões)

AL - Qualquer outro líquido

## 3. Advertências de perigo e recomendações de prudência do meta-SPC

Advertências de perigo

Provoca irritação cutânea.  
Provoca irritação ocular grave.

Recomendações de prudência

Lavar as mãos cuidadosamente após manuseamento.  
Usar luvas de proteção.  
Usar proteção ocular.  
SE ENTRAR EM CONTACTO COM A PELE:Lavar abundantemente com água.  
Em caso de irritação cutânea:Consulte um médico.  
Em caso de irritação cutânea:Consulte um médico.  
SE ENTRAR EM CONTACTO COM OS OLHOS:Enxaguar cuidadosamente com água durante vários minutos.Se usar lentes de contacto, retire-as, se tal lhe for possível. Continue a enxaguar.  
Caso a irritação ocular persista:Consulte um médico.  
Caso a irritação ocular persista:Consulte um médico.  
Eliminar o recipiente em conformidade com os regulamentos locais.  
Eliminar o conteúdo em conformidade com os regulamentos locais.

## 4. Uso(s) autorizado(s) do meta-SPC

#### 4.1 Descrição do uso

##### Utilização 1 - Utilização n.º 5.1 – Desinfecção dos tetos pós-ordenha através de imersão ou pulverização manual ou automatizada

<b>Tipo de produto</b>	TP 03 - Higiene veterinária
<b>Se aplicável, uma descrição exata da utilização autorizada</b>	-
<b>Organismo(s) alvo (incluindo o estágio de desenvolvimento)</b>	Nome científico: sem dados Nome comum: Bactérias Estadio de desenvolvimento: Sem dados  Nome científico: sem dados Nome comum: Leveduras Estadio de desenvolvimento: Sem dados
<b>Campos de utilização</b>	Interior  Desinfecção dos tetos pós-ordenha
<b>Método(s) de aplicação</b>	Método: Imersão Descrição detalhada:  Desinfecção dos tetos pós-ordenha Imersão manual através de um copo de imersão Imersão automatizada por robot  Método: Pulverização Descrição detalhada: Desinfecção dos tetos pós-ordenha Pulverização manual com utilização de um pulverizador com gatilho Pulverização manual com um pulverizador eletrônico Pulverização automatizada por robot
<b>Frequência de aplicação e dosagem</b>	Taxa de aplicação: Produto pronto a utilizar, 1,92-1,96% L-(+)-ácido láctico Diluição (%): - Número e calendário da aplicação: 2-3 vezes ao dia (após cada ordenha)  Taxa de aplicação: Produto pronto a utilizar, 1,92-1,96% L-(+)-ácido láctico Diluição (%): - Número e calendário da aplicação: 2-3 vezes ao dia (após cada ordenha)
<b>Categoria(s) de utilizadores</b>	Profissional
<b>Capacidade e material da embalagem</b>	Jerricã de HDPE: 5-60 kg Tambor de HDPE: 60-200 kg GRG de HDPE: 600-1000 kg

#### **4.1.1 Instruções específicas de utilização**

Consultar as instruções gerais de utilização.

#### **4.1.2 Medidas de mitigação do risco específicas**

Consultar as instruções gerais de utilização.

#### **4.1.3 Quando aplicável, as indicações de efeitos diretos ou indiretos prováveis, instruções de primeiros socorros e medidas de emergência para proteger o ambiente**

Consultar as instruções gerais de utilização.

#### **4.1.4 Quando aplicável, as instruções relativas à eliminação segura do produto e da sua embalagem**

Consultar as instruções gerais de utilização.

#### **4.1.5 Quando aplicável, as condições de armazenamento e o prazo de validade do produto em condições normais de armazenamento**

Consultar as instruções gerais de utilização.

### **5. Instruções gerais de uso do meta-SPC**

#### **5.1. Instruções de utilização**

O produto deve ser colocado a uma temperatura entre 20 °C e 30 °C antes da utilização.  
É recomendada a utilização de uma bomba de dosagem para encher o equipamento de aplicação com o produto.  
Encha o reservatório da bomba de dosagem com o produto pronto a utilizar. Evite as descargas de fluidos excedentes.  
Aplicar o produto através de imersão ou pulverização manual ou automatizada. Certifique-se de que os tetos estão completamente cobertos com desinfetante. Volumes de aplicação para vacas e búfalas – 5 ml/tratamento; para ovelhas e cabras - 3 ml/tratamento.  
Deixe o produto nos tetos até à próxima ordenha. Mantenha os animais em pé durante pelo menos 5 minutos após o tratamento.

Após a desinfecção, limpe o equipamento de aplicação enxaguando com água.  
Manter fora do alcance das crianças.

## 5.2. Medidas de redução do risco

Usar óculos para químicos consistentes com a norma europeia EN ISO 16321 ou equivalente, vestuário de proteção com resistência química ao produto biocida, luvas com resistência química classificadas ao abrigo da norma europeia EN ISO 374 ou equivalente.  
O material dos óculos, luvas e fato-macaco deve ser especificado pelo titular da autorização nas informações do produto.  
Esta indicação não prejudica a aplicação da Directiva 98/24/CE do Conselho e outra legislação da União Europeia na área da saúde e segurança no trabalho.

## 5.3. Detalhes sobre os efeitos diretos ou indiretos prováveis, instruções de primeiros socorros e medidas de emergência para proteger o ambiente

### Instruções para primeiros socorros

EM CASO DE INALAÇÃO: se ocorrerem sintomas, contactar um CENTRO DE INFORMAÇÃO ANTIVENENOS ou um médico.  
SE ENTRAR EM CONTACTO COM A PELE: retirar toda a roupa contaminada e lavá-la antes de voltar a usar. Lavar a pele com água. Em caso de irritação cutânea: Consulte um médico.  
SE ENTRAR EM CONTACTO COM OS OLHOS: enxaguar com água. Se usar lentes de contacto, retire-as, se tal lhe for possível. Continuar a enxaguar durante 5 minutos. Contacte um CENTRO DE INFORMAÇÃO ANTIVENENOS ou um médico.  
EM CASO DE INGESTÃO: enxaguar a boca. Dar algo para beber, se a pessoa exposta conseguir engolir. NÃO provocar o vômito. Contacte um CENTRO DE INFORMAÇÃO ANTIVENENOS ou um médico.

### Medida de emergência para proteger o ambiente

Precauções a nível ambiental: não são necessárias medidas especiais de carácter ambiental. Limpar os artigos contaminados e o chão de acordo com a legislação ambiental.  
Métodos e materiais de confinamento: absorver com material de aglutinação de líquidos (por ex., terra de diatomáceas, agentes aglutinantes universais ou de ácidos).

## 5.4. Instruções para a eliminação segura do produto e da sua embalagem

No final da aplicação, eliminar o produto não usado e a embalagem de acordo com os requisitos locais.  
O produto usado pode ser descarregado para os esgotos municipais ou eliminado em depósitos de adubo, dependendo dos requisitos locais.

## 5.5. Condições de armazenamento e prazo de validade do produto em condições normais de armazenamento

Prazo de validade: 24 meses  
Não armazenar a uma temperatura superior a 40 °C.

Manter afastado do calor e da luz solar direta.  
Proteger do gelo.  
Manter o recipiente bem fechado.

## 6. Outras informações

Não relevante

## 7. Terceiro nível de informações: produtos individuais no SPC

### 7.1 Nome(s) comercial(ais), número de autorização e composição específica de cada produto individual

<b>Nome comercial do produto</b>	Dip es poly-film Spray	Mercado: EU
	Lacti-Shield Spray	Mercado: EU
	DS 2.0 SP	Mercado: EU
<b>Número da autorização</b> <small>(Número de referência do ativo R4BP 3 - Autorização nacional)</small>	EU-0028957-0017 1-5	

---

Denominação comum	Nome IUPAC	Função	Número CAS	Número CE	Teor (%)
Ácido L-(+)-láctico		Substância ativa	79-33-4	201-196-2	1,92

---

## 1. Informações administrativas do meta-SPC

### 1.1. Identificador do meta-SPC

mSPC6

### 1.2. Sufixo do número de autorização

1-6

### 1.3 Tipo(s) do produto

TP 03 - Higiene veterinária

## 2. Composição do meta-SPC

### 2.1. Informações qualitativas e quantitativas sobre a composição do meta-SPC

Denominação comum	Nome IUPAC	Função	Número CAS	Número CE	Teor (%)
Ácido L-(+)-láctico		Substância ativa	79-33-4	201-196-2	6,8 - 6,8

### 2.2. Tipo(s) de formulação do meta-SPC

Formulação(ões)

AL - Qualquer outro líquido

## 3. Advertências de perigo e recomendações de prudência do meta-SPC

Advertências de perigo

Provoca irritação cutânea.  
Provoca lesões oculares graves.

Recomendações de prudência

Lavar as mãos cuidadosamente após manuseamento.  
Usar luvas de proteção.  
Usar proteção ocular.  
SE ENTRAR EM CONTACTO COM A PELE: Lavar abundantemente com água.  
Em caso de irritação cutânea: Consulte um médico.  
Em caso de irritação cutânea: Consulte um médico.  
SE ENTRAR EM CONTACTO COM OS OLHOS: Enxaguar cuidadosamente com água durante vários minutos. Se usar lentes de contacto, retire-as, se tal lhe for possível. Continue a enxaguar.  
Contacte imediatamente um CENTRO DE INFORMAÇÃO ANTIVENENOS.  
Contacte imediatamente um médico.

Eliminar o conteúdo em conformidade com os regulamentos locais.  
Eliminar o recipiente em conformidade com os regulamentos locais.

## 4. Uso(s) autorizado(s) do meta-SPC

### 4.1 Descrição do uso

#### Utilização 1 - Utilização n.º 6.1 – Desinfecção dos tetos pós-ordenha através de imersão ou pulverização manual ou automatizada

<b>Tipo de produto</b>	TP 03 - Higiene veterinária
<b>Se aplicável, uma descrição exata da utilização autorizada</b>	-
<b>Organismo(s) alvo (incluindo o estágio de desenvolvimento)</b>	Nome científico: sem dados Nome comum: Bactérias Estadio de desenvolvimento: Sem dados  Nome científico: sem dados Nome comum: Leveduras Estadio de desenvolvimento: Sem dados
<b>Campos de utilização</b>	Interior  Desinfecção dos tetos pós-ordenha
<b>Método(s) de aplicação</b>	Método: Imersão Descrição detalhada: Desinfecção dos tetos pós-ordenha Imersão manual através de um copo de imersão Imersão automatizada por robot  Método: Pulverização Descrição detalhada: Desinfecção dos tetos pós-ordenha Pulverização manual com utilização de um pulverizador com gatilho Pulverização manual com um pulverizador eletrónico Pulverização automatizada por robot
<b>Frequência de aplicação e dosagem</b>	Taxa de aplicação: Produto pronto a utilizar, 6,80% L-(+)-ácido láctico Diluição (%): - Número e calendário da aplicação: 2-3 vezes ao dia (após cada ordenha)  Taxa de aplicação: Produto pronto a utilizar, 6,80% L-(+)-ácido láctico Diluição (%): - Número e calendário da aplicação: 2-3 vezes ao dia (após cada ordenha)

**Categoria(s) de utilizadores**

Profissional

**Capacidade e material da embalagem**

Jerricã de HDPE: 5-60 kg  
Tambor de HDPE: 60-200 kg  
GRG de HDPE: 600-1000 kg

#### **4.1.1 Instruções específicas de utilização**

Consultar as instruções gerais de utilização.

#### **4.1.2 Medidas de mitigação do risco específicas**

Consultar as instruções gerais de utilização.

#### **4.1.3 Quando aplicável, as indicações de efeitos diretos ou indiretos prováveis, instruções de primeiros socorros e medidas de emergência para proteger o ambiente**

Consultar as instruções gerais de utilização.

#### **4.1.4 Quando aplicável, as instruções relativas à eliminação segura do produto e da sua embalagem**

Consultar as instruções gerais de utilização.

#### **4.1.5 Quando aplicável, as condições de armazenamento e o prazo de validade do produto em condições normais de armazenamento**

Consultar as instruções gerais de utilização.

### **5. Instruções gerais de uso do meta-SPC**

## 5.1. Instruções de utilização

O produto deve ser colocado a uma temperatura entre 20 °C e 30 °C antes da utilização.  
É recomendada a utilização de uma bomba de dosagem para encher o equipamento de aplicação com o produto.  
Encha o reservatório da bomba de dosagem com o produto pronto a utilizar. Evite as descargas de fluidos excedentes.  
Aplicar o produto através de imersão ou pulverização manual ou automatizada. Certifique-se de que os tetos estão completamente cobertos com desinfetante. Volumes de aplicação para vacas e búfalas – 5 ml/tratamento; para ovelhas e cabras - 3 ml/tratamento.  
Deixe o produto nos tetos até à próxima ordenha. Mantenha os animais em pé durante pelo menos 5 minutos após o tratamento.  
Após a desinfecção, limpe o equipamento de aplicação enxaguando com água.  
Manter fora do alcance das crianças.

## 5.2. Medidas de redução do risco

Usar óculos para químicos consistentes com a norma europeia EN ISO 16321 ou equivalente, vestuário de proteção com resistência química ao produto biocida, luvas com resistência química classificadas ao abrigo da norma europeia EN ISO 374 ou equivalente.  
O material dos óculos, luvas e fato-macaco deve ser especificado pelo titular da autorização nas informações do produto.  
Esta indicação não prejudica a aplicação da Directiva 98/24/CE do Conselho e outra legislação da União Europeia na área da saúde e segurança no trabalho.

## 5.3. Detalhes sobre os efeitos diretos ou indiretos prováveis, instruções de primeiros socorros e medidas de emergência para proteger o ambiente

### Instruções para primeiros socorros

EM CASO DE INALAÇÃO: se ocorrerem sintomas, contactar um CENTRO DE INFORMAÇÃO ANTIVENENOS ou um médico.  
SE ENTRAR EM CONTACTO COM A PELE: retirar toda a roupa contaminada e lavá-la antes de voltar a usar. Lavar a pele com água. Em caso de irritação cutânea: Consulte um médico.  
SE ENTRAR EM CONTACTO COM OS OLHOS: enxaguar imediatamente com água durante vários minutos. Se usar lentes de contacto, retire-as, se tal lhe for possível. Continuar a enxaguar durante pelo menos 15 minutos. Ligar para o 112 ou chamar uma ambulância para obter assistência médica.  
EM CASO DE INGESTÃO: enxaguar imediatamente a boca. Dar algo para beber, se a pessoa exposta conseguir engolir. NÃO provocar o vômito. Ligar para o 112 ou chamar uma ambulância para obter assistência médica.

### Medida de emergência para proteger o ambiente

Precauções a nível ambiental: não são necessárias medidas especiais de carácter ambiental. Limpar os artigos contaminados e o chão de acordo com a legislação ambiental.  
Métodos e materiais de confinamento: absorver com material de aglutinação de líquidos (por ex., terra de diatomáceas, agentes aglutinantes universais ou de ácidos).

## 5.4. Instruções para a eliminação segura do produto e da sua embalagem

No final da aplicação, eliminar o produto não usado e a embalagem de acordo com os requisitos locais.  
O produto usado pode ser descarregado para os esgotos municipais ou eliminado em depósitos de adubo, dependendo dos requisitos locais.

## 5.5. Condições de armazenamento e prazo de validade do produto em condições normais de armazenamento

Prazo de validade: 24 meses

Não armazenar a uma temperatura superior a 40 °C.  
Manter afastado do calor e da luz solar direta.  
Proteger do gelo.  
Manter o recipiente bem fechado.

## 6. Outras informações

Não relevante

## 7. Terceiro nível de informações: produtos individuais no SPC

### 7.1 Nome(s) comercial(ais), número de autorização e composição específica de cada produto individual

**Nome comercial do produto**

Dip es poly-spray DLX

Mercado: EU

**Número da autorização**

(Número de referência do ativo R4BP 3 -  
Autorização nacional)

EU-0028957-0018 1-6

---

Denominação comum	Nome IUPAC	Função	Número CAS	Número CE	Teor (%)
Ácido L-(+)-lático		Substância ativa	79-33-4	201-196-2	6,8

---

## 1. Informações administrativas do meta-SPC

### 1.1. Identificador do meta-SPC

mSPC7

### 1.2. Sufixo do número de autorização

1-7

### 1.3 Tipo(s) do produto

TP 04 - Superfícies em contacto com os géneros alimentícios e alimentos para animais

## 2. Composição do meta-SPC

### 2.1. Informações qualitativas e quantitativas sobre a composição do meta-SPC

Denominação comum	Nome IUPAC	Função	Número CAS	Número CE	Teor (%)
Ácido L-(+)-láctico		Substância ativa	79-33-4	201-196-2	16 - 17,6
Ácido metanossulfónico	Ácido metanossulfónico	Substância não ativa	75-75-2	200-898-6	6,3 - 7

### 2.2. Tipo(s) de formulação do meta-SPC

Formulação(ões)

E - Concentrado solúvel

## 3. Advertências de perigo e recomendações de prudência do meta-SPC

Advertências de perigo

Pode ser corrosivo para os metais.  
Provoca queimaduras na pele e lesões oculares graves.  
Corrosivo para as vias respiratórias

Recomendações de prudência

Não respirar aerossóis.  
Usar luvas de proteção.  
Usar vestuário de proteção.  
Usar proteção ocular.  
Usar proteção facial.  
EM CASO DE INGESTÃO: Enxaguar a boca. NÃO provocar o vômito.  
SE ENTRAR EM CONTACTO COM A PELE (ou o cabelo): Retirar imediatamente toda

a roupa contaminada. Enxaguar a pele com água.

SE ENTRAR EM CONTACTO COM OS OLHOS: Enxaguar cuidadosamente com água durante vários minutos. Se usar lentes de contacto, retire-as, se tal lhe for possível. Continue a enxaguar.

Contacte imediatamente um médico.

Contacte imediatamente um CENTRO DE INFORMAÇÃO ANTIVENENOS.

Armazenar num recipiente resistente à corrosão com um revestimento interior resistente.

Eliminar o conteúdo em conformidade com os regulamentos locais.

Eliminar o recipiente em conformidade com os regulamentos locais.

## 4. Uso(s) autorizado(s) do meta-SPC

### 4.1 Descrição do uso

#### Utilização 1 - Utilização n.º 7.1 – Desinfecção de superfícies duras através de produção de espuma manual ou automatizada

<b>Tipo de produto</b>	TP 04 - Superfícies em contacto com os géneros alimentícios e alimentos para animais
<b>Se aplicável, uma descrição exata da utilização autorizada</b>	-
<b>Organismo(s) alvo (incluindo o estágio de desenvolvimento)</b>	<p>Nome científico: sem dados  Nome comum: Bactérias  Estadio de desenvolvimento: Sem dados</p> <p>Nome científico: sem dados  Nome comum: Leveduras  Estadio de desenvolvimento: Sem dados</p>
<b>Campos de utilização</b>	<p>Interior</p> <p>Desinfecção de superfícies duras</p>
<b>Método(s) de aplicação</b>	<p>Método: Produção de espuma  Descrição detalhada:</p> <p>Desinfecção de superfícies duras  Produção de espuma manual através de um dispersor de espuma  Produção de espuma automatizada com bocais fixos de produção de espuma instalados</p> <p>.</p> <p><u>Equipamento de produção de espuma</u>  Estações satélite: instalações fixas conectadas a jerricãs, tambores ou GRG e carrinhos móveis equipados com contentores de 20 litros de produto concentrado</p>

**Frequência de aplicação e dosagem**

Taxa de aplicação: Produto concentrado, 16,0-17,6% L-(+)-ácido láctico  
Diluição (%): Suposta ação bactericida: 5,0% (p/p) diluição do produto, 0,80-0,88% L-(+)-ácido láctico Suposta ação leveduricida: 5,0% (p/p) diluição do produto, 0,80-0,88% L-(+)-ácido láctico  
Número e calendário da aplicação:  
1 vez por dia

**Categoria(s) de utilizadores**

Profissional

**Capacidade e material da embalagem**

Jerricã de HDPE: 5-60 kg  
Tambor de HDPE: 60-200 kg  
GRG de HDPE: 600-1000 kg

**4.1.1 Instruções específicas de utilização**

Consultar as instruções gerais de utilização.

**4.1.2 Medidas de mitigação do risco específicas**

Consultar as instruções gerais de utilização.

**4.1.3 Quando aplicável, as indicações de efeitos diretos ou indiretos prováveis, instruções de primeiros socorros e medidas de emergência para proteger o ambiente**

Consultar as instruções gerais de utilização.

**4.1.4 Quando aplicável, as instruções relativas à eliminação segura do produto e da sua embalagem**

Consultar as instruções gerais de utilização.

**4.1.5 Quando aplicável, as condições de armazenamento e o prazo de validade do produto em condições normais de armazenamento**

Consultar as instruções gerais de utilização.

## 5. Instruções gerais de uso do meta-SPC

### 5.1. Instruções de utilização

Para instalações fixas, conectar o jerricã, o tambor ou o GRG que contiver o produto utilizando a unidade de doseamento da estação satélite. Para versões móveis, colocar um contentor de 20 litros de produto puro no carrinho e colocar a mangueira de sucção. Ligar o abastecimento de água à unidade de doseamento. A diluição processa-se automaticamente através da unidade de doseamento da estação fixa ou móvel e é monitorizada através de medições de condutividade. Antes da desinfecção, remover a sujidade solta. Não será necessária qualquer outra medida de limpeza prévia. Aplicar a espuma em superfícies duras. O volume de aplicação é de 350 ml de produto diluído/m<sup>2</sup>. Certifique-se de que as superfícies ficam bem cobertas com o desinfetante. O período mínimo de contacto é de 5 minutos para bactérias e de 15 minutos para leveduras. Após a aplicação, enxaguar as superfícies tratadas e lavar cuidadosamente o equipamento de produção de espuma com água limpa em abundância. Para uma boa limpeza dos sistemas móveis, coloque a mangueira de sucção num recipiente com água limpa.

### 5.2. Medidas de redução do risco

Usar óculos para químicos consistentes com a norma europeia EN ISO 16321 ou equivalente, vestuário de proteção com resistência química ao produto biocida, luvas com resistência química classificadas ao abrigo da norma europeia EN ISO 374 ou equivalente. O material dos óculos, luvas e fato-macaco deve ser especificado pelo titular da autorização nas informações do produto. Usar proteção respiratória quando estiver a trabalhar com o produto concentrado. A proteção respiratória deve ser especificada pelo titular da autorização nas informações do produto. Evitar permanecer em áreas em que se formem aerossóis. Esta indicação não prejudica a aplicação da Directiva 98/24/CE do Conselho e outra legislação da União Europeia na área da saúde e segurança no trabalho.

### 5.3. Detalhes sobre os efeitos diretos ou indiretos prováveis, instruções de primeiros socorros e medidas de emergência para proteger o ambiente

#### Instruções para primeiros socorros

EM CASO DE INALAÇÃO: levar para uma zona ao ar livre e manter em repouso numa posição que não dificulte a respiração. Em caso de sintomas: ligar para o 112 ou chamar uma ambulância para obter assistência médica. Se não ocorrerem sintomas: contacte um CENTRO DE INFORMAÇÃO ANTIVENENOS ou um médico. SE ENTRAR EM CONTACTO COM A PELE: lavar imediatamente a pele com muita água. Posteriormente, retirar toda a roupa contaminada e lavá-la antes de a voltar a usar. Continuar a lavar a pele com água durante 15 minutos. Contacte um CENTRO DE INFORMAÇÃO ANTIVENENOS ou um médico. SE ENTRAR EM CONTACTO COM OS OLHOS: enxaguar imediatamente com água durante vários minutos. Se usar lentes de contacto, retire-as, se tal lhe for possível. Continuar a enxaguar durante pelo menos 15 minutos. Ligar para o 112 ou chamar uma ambulância para obter assistência médica. EM CASO DE INGESTÃO: enxaguar imediatamente a boca. Dar algo para beber, se a pessoa exposta conseguir engolir. NÃO provocar o vômito. Ligar para o 112 ou chamar uma ambulância para obter assistência médica.

#### Medida de emergência para proteger o ambiente

Precauções a nível ambiental: não deixar que o produto chegue aos sistemas de esgotos nem a massas de água. Métodos e materiais de confinamento e limpeza: absorver com material de aglutinação de líquidos (areia, diatomito, aglutinante universal). Não utilizar material combustível como serradura. Eliminar o material recolhido em conformidade com os regulamentos locais. Assegurar uma ventilação adequada.

### 5.4. Instruções para a eliminação segura do produto e da sua embalagem

No final da aplicação, eliminar o produto não usado e a embalagem de acordo com os requisitos locais. O produto usado pode ser descarregado para os esgotos municipais dependendo dos requisitos locais.

### 5.5. Condições de armazenamento e prazo de validade do produto em condições normais de armazenamento

Prazo de validade: 24 meses  
Assegurar uma boa ventilação ou exaustão.  
Não armazenar juntamente com álcalis (soluções cáusticas).  
Não armazenar a uma temperatura superior a 40 °C.  
Manter afastado do calor e da luz solar direta.  
Proteger do gelo.  
Manter o recipiente bem fechado.

## 6. Outras informações

Não relevante

## 7. Terceiro nível de informações: produtos individuais no SPC

### 7.1 Nome(s) comercial(ais), número de autorização e composição específica de cada produto individual

Nome comercial do produto

calgonit DS 633

Mercado: EU

Número da autorização

EU-0028957-0019 1-7

(Número de referência do ativo R4BP 3 -  
Autorização nacional)

Denominação comum	Nome IUPAC	Função	Número CAS	Número CE	Teor (%)
Ácido L-(+)-láctico		Substância ativa	79-33-4	201-196-2	16
Ácido metanossulfônico	Ácido metanossulfônico	Substância não ativa	75-75-2	200-898-6	7

## 1. Informações administrativas do meta-SPC

### 1.1. Identificador do meta-SPC

mSPC8

### 1.2. Sufixo do número de autorização

1-8

### 1.3 Tipo(s) do produto

TP 04 - Superfícies em contacto com os géneros alimentícios e alimentos para animais

## 2. Composição do meta-SPC

### 2.1. Informações qualitativas e quantitativas sobre a composição do meta-SPC

Denominação comum	Nome IUPAC	Função	Número CAS	Número CE	Teor (%)
Ácido L-(+)-láctico		Substância ativa	79-33-4	201-196-2	16 - 17,6
Ácido metanossulfónico	Ácido metanossulfónico	Substância não ativa	75-75-2	200-898-6	0 - 10,5
Ácido fosfórico	Ácido fosfórico	Substância não ativa	7664-38-2	231-633-2	0 - 18,75
Ácido sulfúrico	Ácido sulfúrico	Substância não ativa	7664-93-9	231-639-5	4,5 - 4,5
Ácido isononanoico	Ácido isononanoico	Substância não ativa	3302-10-1	221-975-0	2,25 - 2,5

### 2.2. Tipo(s) de formulação do meta-SPC

Formulação(ões)

E - Concentrado solúvel

## 3. Advertências de perigo e recomendações de prudência do meta-SPC

Advertências de perigo

Pode ser corrosivo para os metais.

<b>Recomendações de prudência</b>	<p>Provoca queimaduras na pele e lesões oculares graves.</p> <p>Corrosivo para as vias respiratórias</p>
	<p>Não respirar aerossóis.</p> <p>Usar luvas de proteção.</p> <p>Usar vestuário de proteção.</p> <p>Usar proteção ocular.</p> <p>Usar proteção facial.</p> <p>EM CASO DE INGESTÃO:Enxaguar a boca.NÃO provocar o vômito.</p> <p>SE ENTRAR EM CONTACTO COM A PELE (ou o cabelo):Retirar imediatamente toda a roupa contaminada.Enxaguar a pele com água.</p> <p>SE ENTRAR EM CONTACTO COM OS OLHOS:Enxaguar cuidadosamente com água durante vários minutos.Se usar lentes de contacto, retire-as, se tal lhe for possível. Continue a enxaguar.</p> <p>Contacte imediatamente um CENTRO DE INFORMAÇÃO ANTIVENENOS.</p> <p>Contacte imediatamente um médico.</p> <p>Armazenar num recipiente resistente à corrosão com um revestimento interior resistente.</p> <p>Eliminar o conteúdo em conformidade com os regulamentos locais.</p> <p>Eliminar o recipiente em conformidade com os regulamentos locais.</p>

## 4. Uso(s) autorizado(s) do meta-SPC

### 4.1 Descrição do uso

**Utilização 1 - Utilização n.º 8.1 – Desinfecção de superfícies duras por pulverização automatizada em sistema fechado com higienização em circuito fechado (CIP)**

<b>Tipo de produto</b>	TP 04 - Superfícies em contacto com os géneros alimentícios e alimentos para animais
<b>Se aplicável, uma descrição exata da utilização autorizada</b>	-
<b>Organismo(s) alvo (incluindo o estágio de desenvolvimento)</b>	<p>Nome científico: sem dados  Nome comum: Bactérias  Estadio de desenvolvimento: Sem dados</p> <p>Nome científico: sem dados  Nome comum: Leveduras  Estadio de desenvolvimento: Sem dados</p>

### Campos de utilização

<b>Método(s) de aplicação</b>	Interior  Desinfecção de superfícies duras
	Método: Pulverização Descrição detalhada:  Desinfecção de superfícies duras  Doseamento e pulverização automatizados em sistema fechado CIP  Sistema de higienização em circuito fechado: tubagem, fermentação e tanques de armazenamento
<b>Frequência de aplicação e dosagem</b>	Taxa de aplicação: Produto concentrado, 16,0-17,6% L-(+)-ácido láctico Diluição (%): Suposta ação bactericida: 2,5% (p/p) diluição do produto, 0,40-0,44% L-(+)-ácido láctico Suposta ação leveduricida: 2% (p/p) diluição do produto, 0,32-0,35% L-(+)-ácido láctico Número e calendário da aplicação: 1 vez por dia
<b>Categoria(s) de utilizadores</b>	Profissional
<b>Capacidade e material da embalagem</b>	Jerricã de HDPE: 5-60 kg Tambor de HDPE: 60-200 kg GRG de HDPE: 600-1000 kg

#### 4.1.1 Instruções específicas de utilização

Consultar as instruções gerais de utilização.

#### 4.1.2 Medidas de mitigação do risco específicas

Consultar as instruções gerais de utilização.

#### 4.1.3 Quando aplicável, as indicações de efeitos diretos ou indiretos prováveis, instruções de primeiros socorros e medidas de emergência para proteger o ambiente

Consultar as instruções gerais de utilização.

#### 4.1.4 Quando aplicável, as instruções relativas à eliminação segura do produto e da sua embalagem

Consultar as instruções gerais de utilização.

#### 4.1.5 Quando aplicável, as condições de armazenamento e o prazo de validade do produto em condições normais de armazenamento

Consultar as instruções gerais de utilização.

### 5. Instruções gerais de uso do meta-SPC

#### 5.1. Instruções de utilização

Conectar o jerricã, tambor ou GRG que contiver o produto à unidade de doseamento do sistema de higienização em circuito fechado. O doseamento e a diluição processam-se automaticamente através da unidade de doseamento do sistema de higienização em circuito fechado e são monitorizados através de medições de condutividade. Evitar o contacto com alumínio, metais não ferrosos e materiais galvanizados. Não será necessária qualquer outra medida de limpeza prévia.

O período mínimo de contacto é de 5 minutos para bactérias e de 15 minutos para leveduras. Após a aplicação, enxaguar o sistema tratado com água limpa em abundância.

#### 5.2. Medidas de redução do risco

Usar óculos para químicos consistentes com a norma europeia EN ISO 16321 ou equivalente, vestuário de proteção com resistência química ao produto biocida, luvas com resistência química classificadas ao abrigo da norma europeia EN ISO 374 ou equivalente.

O material dos óculos, luvas e fato-macaco deve ser especificado pelo titular da autorização nas informações do produto. Usar proteção respiratória quando estiver a trabalhar com o produto concentrado. A proteção respiratória deve ser especificada pelo titular da autorização nas informações do produto. Evitar permanecer em áreas em que se formem aerossóis. Esta indicação não prejudica a aplicação da Directiva 98/24/CE do Conselho e outra legislação da União Europeia na área da saúde e segurança no trabalho.

#### 5.3. Detalhes sobre os efeitos diretos ou indiretos prováveis, instruções de primeiros socorros e medidas de emergência para proteger o ambiente

##### Instruções para primeiros socorros

EM CASO DE INALAÇÃO: levar para uma zona ao ar livre e manter em repouso numa posição que não dificulte a respiração.

Em caso de sintomas: ligar para o 112 ou chamar uma ambulância para obter assistência médica.

Se não ocorrerem sintomas: contacte um CENTRO DE INFORMAÇÃO ANTIVENENOS ou um médico.

SE ENTRAR EM CONTACTO COM A PELE: lavar imediatamente a pele com muita água. Posteriormente, retirar toda a roupa contaminada e lavá-la antes de a voltar a usar. Continuar a lavar a pele com água durante 15 minutos. Contacte um CENTRO DE INFORMAÇÃO ANTIVENENOS ou um médico.

SE ENTRAR EM CONTACTO COM OS OLHOS: enxaguar imediatamente com água durante vários minutos. Se usar lentes de contacto, retire-as, se tal lhe for possível. Continuar a enxaguar durante pelo menos 15 minutos. Ligar para o 112 ou chamar uma ambulância para obter assistência médica.

EM CASO DE INGESTÃO: enxaguar imediatamente a boca. Dar algo para beber, se a pessoa exposta conseguir engolir. NÃO provocar o vômito. Ligar para o 112 ou chamar uma ambulância para obter assistência médica.

**Medida de emergência para proteger o ambiente**

Precauções a nível ambiental: não deixar que o produto chegue aos sistemas de esgotos nem a massas de água.  
Métodos e materiais de confinamento e limpeza: absorver com material de aglutinação de líquidos (areia, diatomito, aglutinantes ácidos, aglutinantes universais, serradura). Eliminar o material recolhido em conformidade com os regulamentos locais.

#### 5.4. Instruções para a eliminação segura do produto e da sua embalagem

No final da aplicação, eliminar o produto não usado e a embalagem de acordo com os requisitos locais.  
O produto usado pode ser descarregado para os esgotos municipais dependendo dos requisitos locais.

#### 5.5. Condições de armazenamento e prazo de validade do produto em condições normais de armazenamento

Prazo de validade: 24 meses  
Assegurar uma boa ventilação ou exaustão.  
Não armazenar juntamente com álcalis (soluções cáusticas).  
Não armazenar a uma temperatura superior a 40 °C.  
Manter afastado do calor e da luz solar direta.  
Proteger do gelo.  
Manter o recipiente bem fechado.

#### 6. Outras informações

Não relevante

#### 7. Terceiro nível de informações: produtos individuais no SPC

##### 7.1 Nome(s) comercial(ais), número de autorização e composição específica de cada produto individual

Nome comercial do produto

calgonit Duocip

Mercado: EU

Número da autorização

EU-0028957-0020 1-8

(Número de referência do ativo R4BP 3 -  
Autorização nacional)

Denominação comum	Nome IUPAC	Função	Número CAS	Número CE	Teor (%)
Ácido L-(+)-lático		Substância ativa	79-33-4	201-196-2	16
Ácido metanossulfônico	Ácido metanossulfônico	Substância não ativa	75-75-2	200-898-6	10,5
Ácido sulfúrico	Ácido sulfúrico	Substância não ativa	7664-93-9	231-639-5	4,5
Ácido isononanoico	Ácido isononanoico	Substância não ativa	3302-10-1	221-975-0	2,5

**Nome comercial do produto**

calgonit Duocip P

Mercado: EU

**Número da autorização**

(Número de referência do ativo R4BP 3 -  
Autorização nacional)

EU-0028957-0021 1-8

Denominação comum	Nome IUPAC	Função	Número CAS	Número CE	Teor (%)
Ácido L-(+)-lático		Substância ativa	79-33-4	201-196-2	16
Ácido fosfórico	Ácido fosfórico	Substância não ativa	7664-38-2	231-633-2	18,75
Ácido sulfúrico	Ácido sulfúrico	Substância não ativa	7664-93-9	231-639-5	4,5
Ácido isononanoico	Ácido isononanoico	Substância não ativa	3302-10-1	221-975-0	2,5